

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 115 (1997)  
**Heft:** 39

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

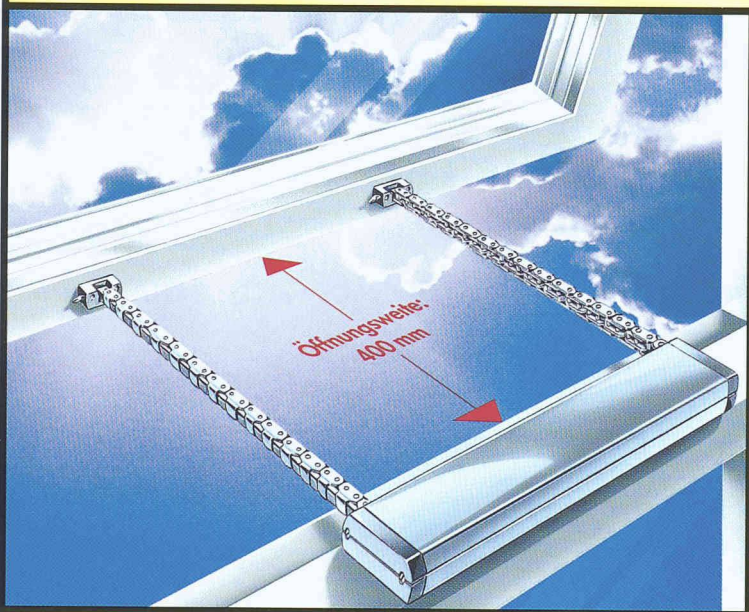
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

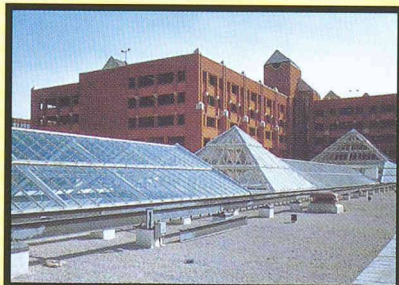
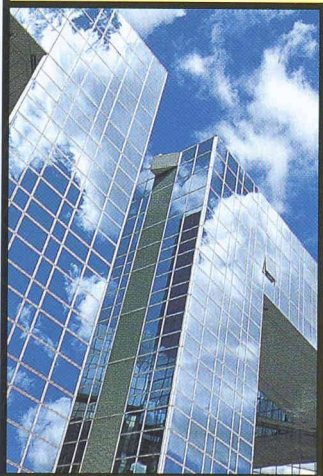
# Ein starker Motor, zwei Edelstahlketten: *DER NEUE ELEKTRISCHE FENSTERÖFFNER WMU 120*



... für große Glasflächen, Glaskuppeln, Fassadenelemente: Mit dem neuen elektrischen Fensteröffner WMU 120 lassen sie sich leicht öffnen und sicher halten, auch bei Winddruck und Schneelast. Ein starker Motor treibt zwei Edelstahlketten im Parallelantrieb an: effektiv und kostengünstig.

## **Zwei Ketten, zweifacher Schließpunkt**

Die Edelstahlketten können Gewichte bis zu 40 kg drücken; sie haben das geöffnete Fenster „fest im Griff.“ Kein Verkanten! Das geschlossene Fenster wird an zwei Schließpunkten zugehalten. Das bedeutet: mehr Sicherheit, optimierte Dichtigkeit, verbesserter Wärme- und Schallschutz.



**Einsatzgebiete:**

Dachfenster



Lichtkuppeln



Fassadenelemente



## **Ein System, zwei Funktionen**

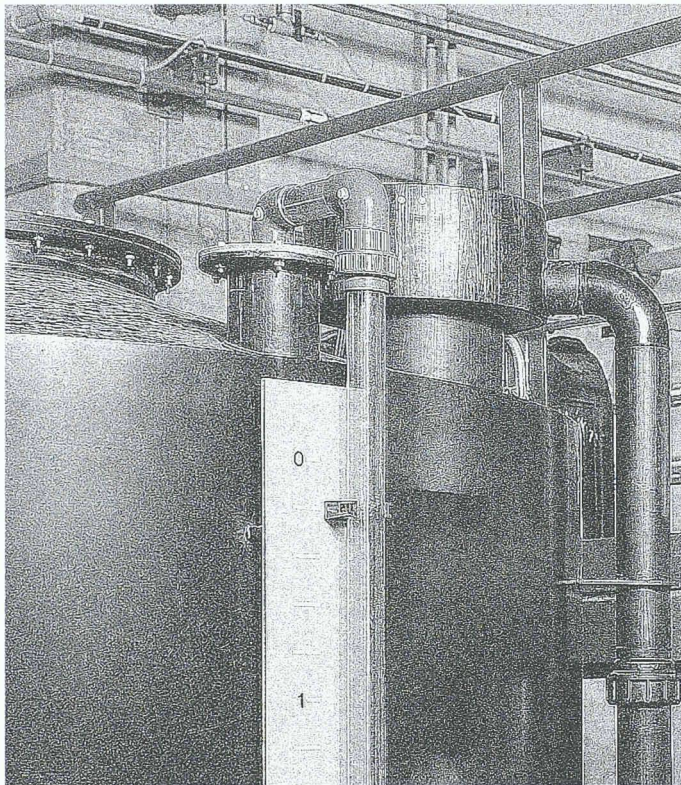
Der WMU 120 ist universell einsetzbar: für übliche Lüftungsaufgaben und für den RWA-Einsatz. Er hat interne und externe Brandversuche, angelehnt an DIN 18232 Teil 3, erfolgreich bestanden. Fordern Sie bitte ausführliche Informationen an.

WindowMaster Fenstersteuerung, Industriestrasse 7, 4632 Trimbach

Tel. 062/289 44 77, Fax 062/293 12 08 • WindowMaster ist eine Abteilung der VELUX (SCHWEIZ) AG



Integrierte und Aufbau-Fensteröffner • Steuersysteme • Bus-/GLT-/Alarmanbindung • Zentralschließung • Natürliche Klimatisierung



2

# Wenn Sie das Risiko ausschliessen wollen: Lagertanks aus Hart- Polyethylen von KVA

Verlangen Sie unverbindlich eine  
Offerte oder detaillierte Informationen:

5

**Zulassung**  
gemäss Technische  
Tankvorschriften  
bis 30 000 l

# KVA

Kunststoffverarbeitung  
und Apparatebau AG  
Lindauerstrasse 25  
8315 Lindau-Tagelswangen  
Telefon 052 343 20 21  
Telefax 052 343 53 84

## Nova, Supra doppeltdicht.



### NOVA

Nova ist eins von zwei grundlegenden Abgas-Systemen. Doppelwandig. **Pur Edelstahl**. Kondensatdicht. Druckdicht. Und durch die Schnellmontage mit Spezial-Drehkupplung sofort betriebsfertig.

### SUPRA

Das ist das einwandige System von Selkirk. **Pur Edelstahl**. Kondensatdicht. Druckdicht. Mit zeitsparender Steckverbindung plus Klemmband-Montage. Durch die hervorragende Funktionsweise und Einsatzvielfalt kaum zu übertreffen.

Nova und Supra – die Zwei für alle Fälle. Vom Kamin bis zum Luft-Abgas-System.

SELKIRK SCHORNSTEINTECHNIK GMBH  
Niederlassung Schweiz  
Limmatwiesenstrasse 2  
8955 Oetwil a.d.L.  
Tel. 01/748 17 17, Fax 01/748 37 82

 **SELKIRK**  
TECHNIK IN EDELSTAHL

Der  
individuelle  
Baustil mit  
**Fassaden.**  
Schnell und  
kosten-  
günstig!

  
ELEMENTWERK

ELEMENTWERK BRUN AG MOOSHÜSLISTRASSE 6032 EMMEN  
TEL. 041 / 269 40 40 FAX 041 / 269 40 41



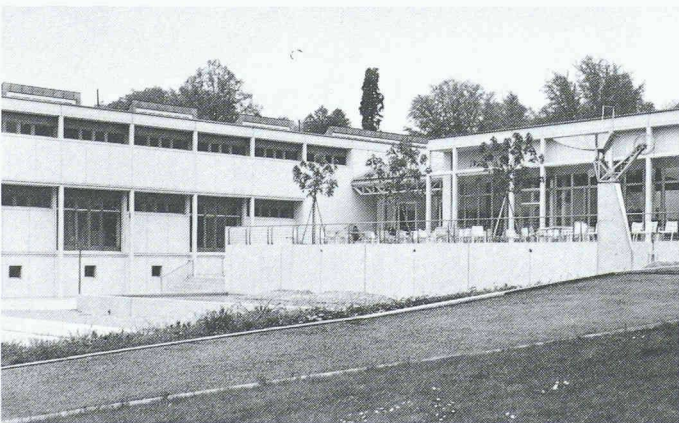
für topgesteuerten Rauchzug

# SIRIUS Kaminhut

Info:

Ohnsorg Söhne AG  
Knonauerstrasse 5  
6312 Steinhausen  
Telefon 041/741 11 71  
Telefax 041/741 35 00

ARCHITEKTUR-VISUALISIERUNG BUSINESS IMAGES 01 371 54 71



## Verbundpfähle

Beispiel: Öffentliche Gebäude. Neubauteil  
Kantonsschule Rychenberg, Winterthur.

Einsatzbereiche der Verbundpfähle:

- Pfahlfundationen,
- Unterfangungen und Fundamentverstärkungen,
- Hang- und Rutschstabilisierungen,
- Auftriebssicherungen,
- kleine Rühlwände.

**Wir sind die Spezialisten**  
für Spezialarbeiten im Tiefbau

# GREUTER GRUNDBAU AG

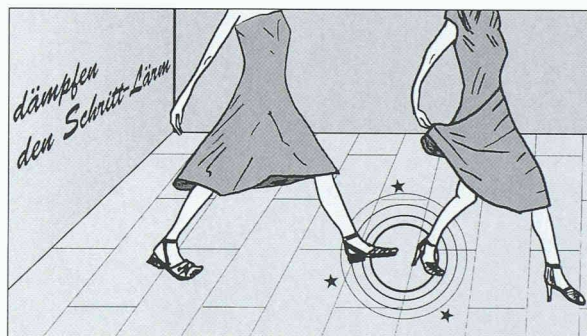
8182 Hochfelden, Postfach 26  
Tel. 01-860 70 78 • Fax 01-860 80 65

**Neuheit!**  
(Pat. angem.)

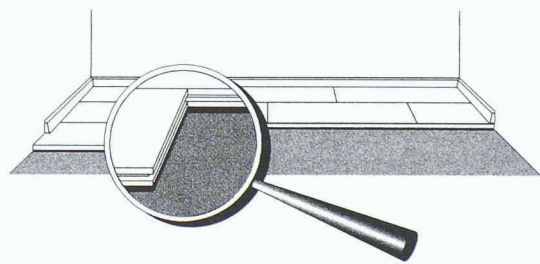
## SilentStep

selbstklebende Dämmstreifen

für (schwimmend verlegte)  
**Laminat-Fussböden**



**erhöhen Komfort und  
Behaglichkeit im Wohn- und  
Arbeitsbereich!**



Einfach auf die Unterseite der  
Boden-Elemente kleben – fertig!

**3 dB(A) Schallpegelreduktion!**

Information und

Beratung:

Per Akustik AG

Hertistrasse 29

Postfach

8304 Wallisellen

☎ 01 830 44 90

Fax 01 830 44 28

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ, Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_



# Lichtblicke in unserer Welt.

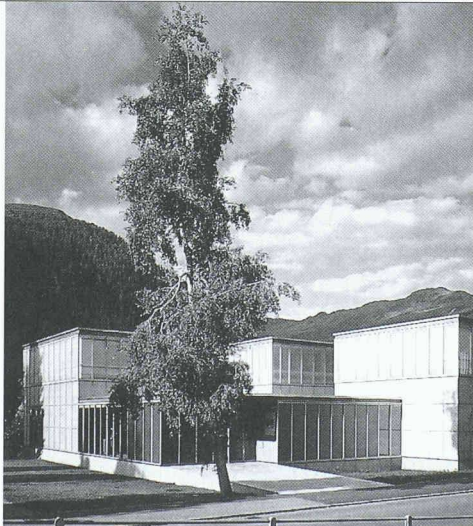
Glasbausysteme von Eberspächer für Dach und Fassade beeindrucken auf den ersten Blick. Sie schaffen eine natürliche, angenehme Atmosphäre und eröffnen Architekten unbegrenzte Möglichkeiten der kreativen Gestaltung. Von der Beratung, Detailplanung bis zur Konstruktion und Montage vor Ort steht Eberspächer Ihnen dabei partnerschaftlich zur Seite. Kurz: Kompetenz und Qualität aus einer Hand. Fragen Sie nach unseren europaweiten Referenzobjekten.

Eberspächer AG  
Lindenmoosstrasse 19  
Postfach 279  
8910 Affoltern am Albis  
Telefon (01) 7 62 62 00  
Telefax (01) 7 62 63 63  
<http://www.eberspaecher.de>



Eberspächer

## Fenster • Fassaden



Projekt: Ernst Ludwig Kirchner Museum Architekten: Gigon & Guyer, Zürich

Ästhetik, Wirtschaftlichkeit und bauphysikalische Anforderungen in Einklang zu bringen, ist das Ergebnis ausgereifter Konstruktionen. Qualitätsbewusstsein und partnerschaftliche Zusammenarbeit sind nur einige der Voraussetzungen für ein gutes Gelingen in dieser vielfältigen Branche.

Wir informieren Sie gerne kompetent und ausführlich.



Tuchschmid AG CH-8500 Frauenfeld Telefon 052/728 81 11  
Tuchschmid Constructa AG CH-6045 Meggen Telefon 041/377 40 04

## Ein Geheimtipp

sollte Ihr Produkt nicht sein.

Es hat einen grossen Bekanntheitsgrad verdient. Dass die richtige Zielgruppe mehr darüber erfährt, können Sie uns überlassen.

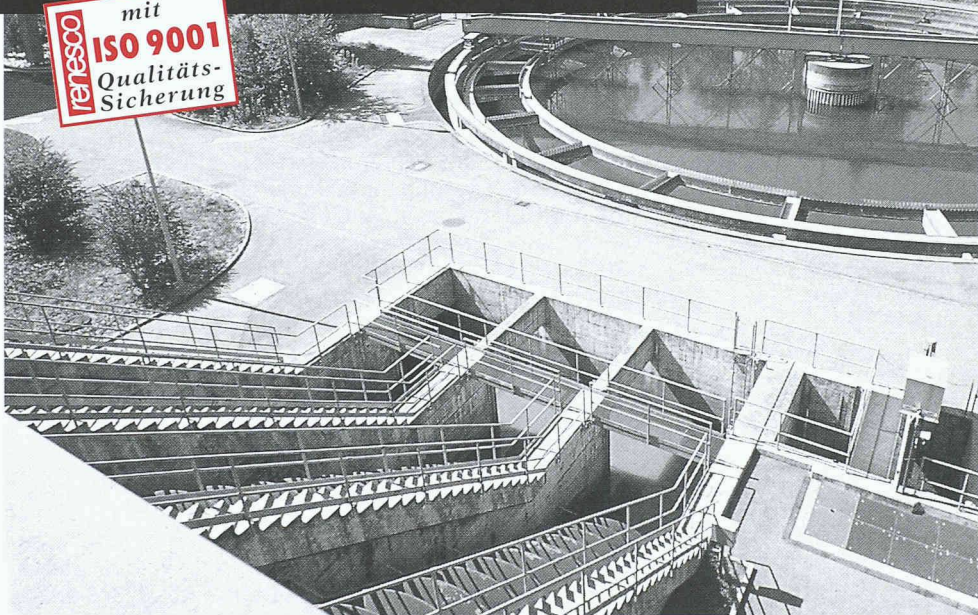
*Wir stellen für Sie die Verbindung her*



IVA AG für internationale Werbung  
8032 Zürich, Tel. 01/251 24 50, Fax 01/251 27 41

# Renescos Ganzheitlicher Bautenschutz

mit  
**ISO 9001**  
Qualitäts-  
Sicherung



Renescos Zweigniederlassungen in: Aarau, Bern, Chur, Renens, San Antonino, Solothurn, St. Gallen, Uznach

## Die Spezialisten mit dem umfassenden Leistungsangebot

◆ Mauerwerk-Sanierung ◆ Beton-Sanierung  
◆ Fassaden-Sanierung ◆ Abdichtungen ◆ Injek-  
tionen ◆ Klebarmierung ◆ Vorsorglicher  
Bautenschutz.

Verlangen Sie weitere Unterlagen, Bauwerk-  
Analysen, Sanierungskonzepte und Offerten.

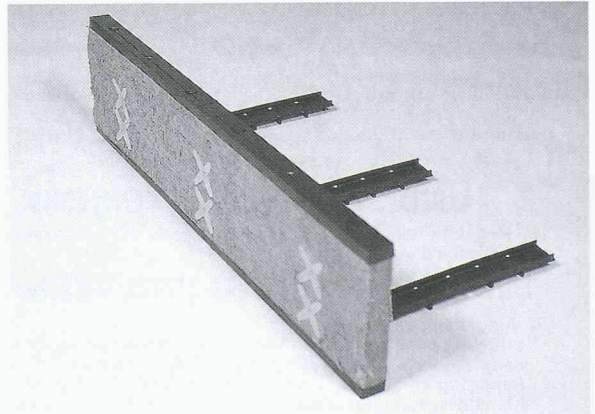
**renescos**<sup>®</sup>

**Nr.1 für Bautenschutz und Bauwerksanierung**

Renescos AG  
Binzmühlestrasse 82, 8050 Zürich  
Telefon 01 301 10 11, Fax 01 301 10 31

# EGCO iso

das einbaufertige, isolierende Decken-Trennelement in prak-  
tischer 1-Meter-Länge; mit Mineralwollplatte • brandsicher  
• optimale Wärme- und Schalldämmung • kein zusätzlicher  
Schallmaterial- und Verlege-Aufwand • kürzeste Verlege-  
zeit • gleichzeitiges Betonieren von zwei getrennten Bau-  
teilen • **Neu: Element-Höhe auch 22 cm!**



### Konstruktive Kreativität am Bau:

Wir bieten Ihnen · unseren spezialisierten Ingenieur · gratis  
individuelle statische, formale und preisliche Produkt-Opti-  
mierungen · das digitale Informations- und  
Arbeitsmittel für Ingenieure und Architekten ·  
lückenlose und schnelle Leistungen von der  
Beratung über die Berechnung und Produktion  
bis zur Lieferung. Standard-Produkte erhalten Sie bei über  
85% der Stahlhändler, wobei in jeder Region eine ausgewählte  
Firma ein Lager unterhält.



Egco AG, Technische Bau-Produkte, Industriestr. 38, 3178 Böisingen  
Telefon 031 740 55 55, Fax 031 740 55 56

# EGCO

**Für Kreativität am Bau**

# Stellenangebote

Wir sind ein weltweit tätiges Planungs- und Beratungsteam mit Schwergewicht in den Bereichen Hotels/Gastronomie, Flugküchen, Airline & Flughafenanlagen sowie Wohnbau und Gebäudesanierungen. Zur Ergänzung unseres Architektenteams suchen wir einen unternehmerischen und initiativen

## Architekten HTL oder ETH

der bereit ist, anspruchsvolle gestalterische, technische und logistische Aufgaben aktiv anzupacken, als Projektleiter gewillt ist Verantwortung zu übernehmen und der trotz hohen Kundenansprüchen die Ertragsseite nicht ausser acht lässt.

Bei uns erwartet Sie eine vielseitige und ausbaufähige Tätigkeit im In- und Ausland, bei der Sie Ihre bisherige Erfahrung im Bauwesen und im Projektmanagement wie auch Ihre englischen Sprachkenntnisse mit Hilfe modernster Informatiktools effizient einsetzen können.

Sind Sie interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen (inkl. Angaben über Ihre Salärvorstellungen) an: Swissair, Personalmarketing Bodenpersonal/PUP/EHC, 8058 Zürich-Flughafen.



E.06/92305

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieur- und Planungsbüro in der Ostschweiz sowie im Kanton Zürich mit verschiedenen Zweigbüros.

Für unser Team suchen wir

## Vermessungsingenieur (evtl. mit Geometer-Patent) und Vermessungstechniker

Als Generalist realisieren Sie Projekte in eigener Regie mit Budgetverantwortung, führen Verhandlungen und sind verantwortlich für die fachliche Beratung unserer Kundschaft.

### Ihr Profil:

- mindestens 3 bis 5 Jahre Erfahrung in Vermessung sowie Projektierung und Bauleitung von Tiefbauarbeiten (Vermessung / GEP / Kanalisation / Wasserversorgung / Strassenbau)
- Stärke im konzeptionellen und planerischen Vorgehen (geographische Informationssysteme, CAD)
- unternehmerisches Denken mit starken Führungseigenschaften und Belastbarkeit
- Verhandlungsgeschick, Teamfähigkeit

### Wir bieten:

- grosse Eigenverantwortung
- gute Entwicklungsmöglichkeiten
- attraktive Anstellungsbedingungen
- Eintritt nach Vereinbarung

Haben Sie Interesse? Dann senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto an Chiffre SIA 37349 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.



Wir sind ein erfolgreiches Unternehmen der Schweizer Bauindustrie mit Sitz in Zürich.

Für unsere marktführende Sparte

## VORSPANN- UND SANIERUNGSTECHNIK

im Hoch- und Tiefbau suchen wir eine jüngere, unternehmerische Persönlichkeit als

### LEITER MARKETING UND VERKAUF

#### Ihr Aufgabengebiet umfasst:

- Effiziente u. professionelle Leitung unserer Vertriebsorganisation, hauptsächlich für das Gebiet Schweiz, inklusive Offertwesen, Reporting und Überwachung der Ertragskraft einzelner Produkte
- Marktforschung, Produktpflege, Sortiment-Gestaltung und -Optimierung sowie Evaluation und Einführung neuer Produkte bzw. Erschliessung neuer Märkte
- Pflege und Ausbau der Beziehungen zu Vertragspartnern, Kunden und Institutionen
- Organisation, Koordination und Überwachung des Tagesgeschäftes inklusiv ständiger Optimierung unseres QM-Systems

#### Die entsprechenden Anforderungen sind:

- Ausbildung als Bau- oder Masch. Ing. ETH mit betriebswirtschaftlicher Zusatzausbildung
- Fundierte Erfahrung mit Führungspraxis in einem industriell geprägten Umfeld der Baubranche mit Schwerpunkten: Marketing, Produkteplanung, Kalkulation und Qualitätssicherung
- EDV-Kenntnisse auf dem neuesten Stand
- Sprachen: Deutsch und Französisch (verhandlungssicher), Englischkenntnisse erwünscht
- Hohe Team- und Kommunikationsfähigkeit in einem multidisziplinären Umfeld
- Alter zwischen 35 bis 45 Jahren

Wir bieten eine anspruchsvolle und entwicklungsfähige Position mit den entsprechenden Anstellungsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an Herrn René Tock, Bereichsleiter, Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich 8.

**StahlTon AG Riesbachstrasse 57 8034 Zürich**

## LPM AG



Labor für Prüfung und Materialtechnologie

Wir sind ein führendes Baustoffprüfinstitut mit Aufträgen aus dem In- und Ausland. Unser Grundsatz ist die kompetente, neutrale und effiziente Sicherung von Produkt- und Leistungsqualität im Bauwesen und der Umwelttechnik. Das Unternehmen ist privatwirtschaftlich geführt und nach EN45001 akkreditiert.

Für unsere Abteilung **Restaurierung & Renovation** suchen wir eine/n

## Baustofftechnologien/in

### Ihre Aufgaben umfassen:

- Zustandserhebungen, Schadenexpertisen, Eignungsprüfungen
- Anordnen von Bau- und Werkstoffanalysen
- Erstellen von Sanierungskonzepten
- Akquisition

### Wir erwarten von Ihnen:

- Kenntnisse in der Baustofftechnologie, insbesondere (historische) Mörtel, Putze, Beschichtungen, Keramik, Naturstein
- Selbständigkeit, Teamfähigkeit, Verantwortungsbewusstsein
- unternehmerisches Handeln

### Wir bieten Ihnen:

- fortschrittlich gute Sozialleistungen
- zeitgemässes Salär
- sorgfältige Einarbeitung
- abwechslungsreiche Tätigkeit

Wenn Sie, ca. 30- bis 45jährig, in dieser Tätigkeit eine Herausforderung sehen, dann bitten wir Sie um telefonische oder schriftliche Kontaktaufnahme mit Herrn R. Graf, Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See, Tel. 062/771 55 55.

An der Eidgenössisch Technischen Hochschule Zürich ist eine

## Assistenzprofessur für Raumdarstellung und Raumerfassung

zu besetzen.

Die Aufgaben in der Lehre umfassen schwerge-  
wichtig die Vermittlung der theoretischen und meth-  
odischen Grundlagen im Bereich der Raumerfas-  
sung und Raumdarstellung mit neuen Medien. Die  
Forschung bezieht sich auf die Weiterentwicklung  
des Gebiets im Rahmen des Departements Archi-  
tektur.

Kandidatinnen und Kandidaten haben sich neben  
einem abgeschlossenen Studium über Berufser-  
fahrung und entsprechende Kompetenz im ge-  
nannten Bereich auszuweisen.

Assistenzprofessuren dienen der Förderung des  
wissenschaftlichen Nachwuchses. Sie werden auf  
drei Jahre besetzt; eine einmalige Verlängerung um  
weitere drei Jahre ist möglich.

Bewerbungen mit Lebenslauf und einer Dokumen-  
tation der bisherigen Tätigkeit bzw. einem Ver-  
zeichnis der realisierten Projekte sind **bis zum  
15. November 1997 einzureichen beim Präsidenten  
der ETH Zürich, Prof. Dr. J. Nüesch, ETH Zentrum,  
CH-8092 Zürich.**

Société d'ingénierie présente dans plusieurs can-  
tons romands cherche un

## Ingénieur civil EPF/ETS

pour le poste d'ingénieur de projet et de chantier  
dans les domaines suivants:

### Travaux souterrains Aménagements hydrauliques

Nous demandons:

- une expérience au minimum de 2 à 3 ans
- de solides connaissances théoriques dans les domaines concernés
- une maîtrise des moyens informatiques modernes
- le sens des responsabilités
- langue maternelle française ou allemande
- flexibilité du lieu de travail

Nous vous offrons l'opportunité de travailler  
dans une petite équipe dynamique et engagée  
sur des projets importants.

Vos compétences et votre motivation vous per-  
mettront dans le futur d'assumer la responsabi-  
lité de projet et de participer activement au déve-  
loppement de notre société.

Si vous êtes intéressé par ce poste, nous atten-  
dons vos offres écrites avec curriculum vitae,  
traitées en toute discrétion, sont à adresser  
sous chiffre SIA 35682 à IVA AG, Postfach, 8032  
Zürich.

## Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern

### Tiefbauamt

Das Tiefbauamt hat zwei seiner wichtigsten  
Führungspositionen neu zu besetzen: Für die  
Oberingenieurkreise I (mit Sitz in Thun) und IV  
(mit Sitz in Burgdorf) suchen wir infolge Weg-  
gangs bzw. Pensionierung der bisherigen  
Stelleninhaber je eine(n) neue(n)

## Kreisoberingenieurin Kreisoberingenieur

per 1. Januar 1998 (Oberland) bzw. 1. Sep-  
tember 1998 (Emmental/Oberaargau) oder  
nach Übereinkunft. Im dezentral organisier-  
ten Tiefbauamt sind die Oberingenieurkreise  
(mit je rund 100 Mitarbeitenden) zuständig für  
den Bau, Betrieb und Unterhalt von je rund  
500 Kilometern Kantonsstrassen. Sie berate-  
ten die Gemeinden und zuständigen Organi-  
sationen im Hochwasserschutz sowie bei der  
Planung und Realisierung von See- und  
Flussuferwegen und erbringen weitere  
Dienstleistungen zu Gunsten von Planungs-  
regionen, Gemeinden und Privaten. Als Ver-  
waltungseinheiten des Tiefbauamtes, wel-  
ches als Pilotamt des New Public Manage-  
ments geführt wird, sind auch die Oberinge-  
nieurkreise einer möglichst kundenorientier-  
ten und ökonomischen Aufgabenerfüllung  
besonders verpflichtet.



Ihr Idealprofil:

- Ingenieur/-in mit vorzugsweise Hoch-  
schul- oder allenfalls Fachhochschulab-  
schluss
- langjährige Erfahrung in Verkehrstechnik  
und Tiefbau
- Erfahrung in leitender Stellung
- Verständnis für betriebswirtschaftliche  
Aufgabenstellungen
- soziale Kompetenz und diplomatisches  
Verhandlungsgeschick

Wir setzen uns für die Chancengleichheit von  
Frauen und Männern ein. Um den Frauenan-  
teil in den Kaderpositionen zu erhöhen,  
erhalten Bewerberinnen bei gleichwertiger  
Qualifikation den Vorzug.

Bitte senden Sie Ihre handschriftliche Bewer-  
bung mit den üblichen Unterlagen und Fotos  
bis am **20. Oktober 1997** an den Leiter des  
Administrativen Stabes des Tiefbauamtes,  
Stichwort «Kreisoberingenieur/-in», Reiter-  
strasse 11, 3011 Bern.

Auskünfte erteilen Ihnen gerne Herr R. Wyss,  
stv. Kantonsoberingenieur in Bern, Telefon  
031/633 35 13, und der bisherige Kreisober-  
ingenieur I in Thun, Herr Josef Zuppiger,  
Telefon 033/225 10 71, bzw. der bisherige  
Kreisoberingenieur in Burgdorf, Herr Konrad  
Meyer-Usteri, Telefon 034/429 32 99.



Wir bieten einen umfassenden Kundenservice

Dien & Partner BSW

# Als Kunde sollen Sie zufrieden sein

Vielfach wartet die Bauherrschaft mit dem Bauentscheid zu. Ist es dann soweit, kann es nicht schnell genug gehen. Die Planer geraten mit den genauen Unterlagen in Zeitdruck, und der Bauunternehmer muss improvisieren. Fabrikseitig nach Mass hergestellte Bauteile, wie Hohlstürze oder Fensterbänke, brauchen

jedoch eine Produktionszeit, die allgemein unterschätzt wird. Die Folge davon

sind Verzögerungen und kostspielige Umstellungen am

Bau. Wir haben dieses Problem erkannt, dafür

eine Lösung gesucht und gefunden. Bei der Fabri-

kation der PICCOLIN-

CEMFOR Hohlstürze und der CEMFOR Fensterbänke

haben wir ein Produktionsverfahren eingerichtet, das es

erlaubt, sehr schnell Fertigbauteile nach

Mass in hervorragender Qualität zu liefern. Im Expressfall dauert die Bereitstellung eines Auftrages, von der Bestellung bis zum Verlad auf den LKW, nur

noch rund eine Stunde. Eine problemorientierte Dienstleistung aus unserem Hause, die den Planern, Polieren und Bauherren einige spezielle Situationen

meistern hilft.

## Sie finden bei uns mehr, als Sie suchen:

5 Formen und 16 Farben der Marke ZZ Istighofer Tondachziegel.

## Spezielle Problemstellungen lösen wir Ihnen gerne:

ZZ Istighofer Tondachziegel frostsicher in allen Höhenlagen.

## Verlangen Sie von uns, was der Markt begehrt:

Optitherm Verbandmauerwerk für natürliches Wohnen. Ein Trend.

## Stellen Sie an uns hohe Anforderungen:

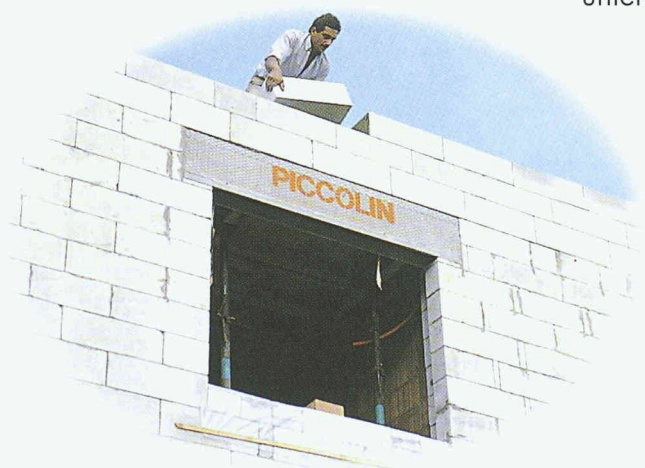
Sumo SwissModul-Backsteine halten höchstem Druck stand.

## Selbst die besten Produkte verbessern wir stetig:

Der Carbo-Anker verbindet die Zweischalenmauerwerke noch besser.

## Sie können von uns beste Qualität erwarten:

Das Röbenklinker Sichtmauerwerk ist über Generationen wertbeständig.



**PICCOLIN-CEMFOR**

Lösungen rund ums Fenster  
**Zukünftig. Mit Sicherheit.**



**ZZ**  
**ZZ ZIEGELEIEN**

ZZ Ziegeleien, Postfach, 8045 Zürich  
Tel. 01/468 21 11, Fax 01/468 23 09